

# Automatkailijan vahinkosanasto

Suomi	Deutsch	English	Français	Italiano	Svenska
Puhutteko englantia?	Sprechen Sie englisch?	Do you speak English?	Parlez-vous anglais?	Parlate inglese?	Talar du engelska?
En osaa englantia/saksaa/ranskaa/italiaa.	Ich kann nicht Deutsch sprechen.	I can't speak English.	Je ne parle pasfrançais.	Non parlo italiano.	Jag kan inte tala svenska.
Nimeni on...	Mein name ist...	My name is...	Je m 'appelle	Mi chiamo...	Mitt namn är...
Haluan mennä ...aan / hotelli ...aan ...ssa/ ...iin ...ssa.	Ich will nach .../ ins Hotel ... in .../ zu ... in ...	I want to go to .../ to the hotel ... in .../ to ... in ...	Je veux aller à .../ à l 'hôtel ... à .../ chez ... à ...	Desidero andare a .../all'albergo ...a .../ da ... a ...	Jag vill åka till.../ till hotell ... i.../ till... i...
Voisitteko auttaa minua?	Bitte helfen Sie mir.	Could you please help me?	Pourriez-vous m'aider, s'il vous plaît?	Mi può aiutare, per favore?	Kan du hjälpa mig?
Olen/joku on loukkaantunut.	Ich bin/Jemand ist verletzt.	I'm/someone's hurt	Je suis blessé/ée /Il ya un blessé/une blessé.	Sono ferito/a/C'è un ferito/una ferita.	Jag är/någon är skadad.
Autoni on hajonnut/ Minulle on sattunut onnettomuus.	Ich habe eine Panne gehabt/ich habe einen Unfall gehabt.	I've had a breakdown/ an accident.	Je suis en panne/J'ai eu un accident.	La macchina ha un guasto/Ho avuto un incidente.	Min bil är sönder/ Jag har råkat ut för en bilolycka.
Tarvitsen poliisia/lääkäriä/ ambulanssia./ Autoni tarvitsee korjausta.	Ich brauche die Polizei/einen Arzt/ einen Krankenwagen/ Mein Auto braucht eine Reparatur.	I need the police/ a doctor/ an ambulance/to have my car repaired.	J'ai besoin de la police/d'un médecin/ d'un SAMU/d'un réparateur.	Per favore, chiami i carabinieri/ un medico/ l'ambulanza/ un'auto-officina.	Jag behöver polis/ läkare/ ambulans. Min bil behöver reparation.
Mistä voisin soittaa?	Wo kann man hier telefonieren?	Where can I make a phone call?	Où peut-on téléphoner par ici?	Dove si può telefonare qui vicino?	Var kan jag ringa?
Missä on lääkäri/ sairaala/lähin autokorjaamo?	Wo ist ein Arzt/ein Krankenhaus/ die nächste Auto-Werkstatt?	Where can I find a doctor/hospital/ the nearest car repair shop?	Où puis-je trouver un médecin/ un hôpital/le garage le plus proche?	Dove si trova un medico/un'ospedale/ l'auto-officina più vicina?	Var kan jag få tag på en läkare/var ligger sjukhuset/närmaste bilverkstad?
Voisitteko soittaa puolestani sinne?	Können Sie bitte dort für mich anrufen?	Could you please phone there for me?	Pourriez-vous y appeler à ma place, s'il vous plaît?	Potrebbe chiamarlo/ chiamarla per me?	Kan du ringa dit för mig?
Voisitteko tarjota minulle kyydin sinne?	Können Sie mich bitte dorthin mitnehmen?	Could you please give me a lift there?	Pourriez-vous m'y emmener, s'il vous plaît?	Potrebbe darmi un passaggio fin là, per favore?	Kan du vänligen köra mig dit?
Voisitteko kirjoittaa ylös osoitteen/ puhelinnumeron/ nimenne?	Schreiben Sie mir bitte die Adresse/ die Telefonnummer/ Ihren Namen auf?	Could you please write down the address/the telephone number/ your name?	Pourriez-vous me donner les coordonnées/le numéro de télé-phone/ votre nom?	Mi può dare l'indirizzo/il numero di telefono/il Suo nome, per favore?	Kan du vänligen skriva upp adressen/ telefonnumret/ ditt namn?
Autoni merkki on...	Die Marke meines Autos ist ...	The make of my car is...	Ma voiture est une...	La mia macchina è una...	Min bil är... av märket.
Autoni malli on ...	Der Autotyp ist ...	The car model is...	Il s'agit d'un modèle...	Si tratta della versione...	Bilens modell är ...
Auto on- ... kadulla- ... sta ...iin vievällä tiellä.	Das Auto befindet sich - auf der ... - Strasse - auf dem Weg von ...nach ...	The car is located - in ... street - on the road from ...to ...	La voiture se trouve-dans la rue ... - sur la route de ... à ...	La macchina si trova - in via ... - sulla strada da ... a...	Bilen är - på ...gatan - på vägen från ...till...
Auto ei käynnisty.	Das Auto springt nicht mehr an.	The car won't start.	La voiture ne démarre plus.	La macchina non si avvia più.	Bilen startar inte.

Suomi	Deutsch	English	Français	Italiano	Svenska
Auto on (pahoin) vahingoittunut.	Das Auto ist (stark) beschädigt.	The car is (badly) damaged.	La voiture est (très) endommagée.	La macchina è (molto) danneggiata.	Bilen är (svårt) skadad.
Rengas on/renkaat ovat rikki.	Ein Reifen ist/Die Reifen sind kaputt.	My tyre is/tyres are damaged.	Un pneu est crevé/ les pneus sont crevés.	Un pneumatico è rotto/ i pneumatici sono rotti.	Däcket/däcken är sönder.
Autosta vuotaa jarrunestettä/ öljyä/bensiiniä/ jotakin nestettä.	Es läuft Bremsflüssigkeit/ Öl/Benzin/etwas aus.	Brake fluid/oil/ petrol something is leaking.	Il y a une fuite du liquide des freins d'huile/d'essence/il y a des fuites.	La macchina perde il liquido per freni/ l'olio/la benzina/ qualche liquido.	Bilen läcker bromsvätska/olja/ bensin/ någon vätska
Edestä/takaa/ sisältä tulee savua.	Vorne/hinten/ innen entwickelt sich Rauch.	Smoke is coming out at the front/ at the rear/ from the inside.	Il y a de la fumée devant/à l'arrière/ à l'intérieur.	C'è del fumo nella parte anteriore/ nella parte posteriore/all'interno.	Det kommer rök framifrån/ bakifrån/ inifrån
Ongelma on (todennäköisesti)	Das Problem ist (wahrscheinlich)	The problem is/are (probably)	Il s'agit (probablement)	Si tratta (probabilmente)	Problemet är (antagligen)
vaurio auton korissa	ein Blechschaden	damage to the bodywork	d'un dégât de carrosserie	di un danno alla carrozzeria	en skada på karosseriet
moottorin rikkoutumisessa	ein Motorschaden	damage to the engine	d'une panne de moteur	di un guasto al motore	att motorn är sönder
vika sähköjärjestelmässä/ akussa	ein Defekt an der elektrischen Anlage/ an der Batterie	a defective electrical system/ battery	d'une défaillance de l'installation électrique/ de la batterie	di un difetto all'impianto elettrico/ alla batteria	ett fel på elsystemet/ batteriet
starttimoottorissa/ valoissa	am Anlasser/an der Lichtanlage	the starter/the lightning system	d'un problème du démarreur/de l'installation d'éclairage	di un difetto all'avviatore/ all'impianto di illuminazione	startmotorn/ ljusen
ajovaloissa/tuulilasinpyyhkijöissä	an den Scheinwerfern/an den Scheibenwischern	the headlights/ the windscreen wipers	d'une défectuosité des phares/des essuie-glaces	di un difetto ai fari/ ai tergcristalli	strålkastarna/ vindrutetorkarna
ohjauksessa	an der Lenkung	the steering	d'un vice du volant	di un difetto allo sterzo	styrningen
vahingoittuneessa kytkimessä/ vaihteistossa	ein Schaden an der Kupplung/am Schalt-getriebe	damage to the clutch/ transmission	d'un accident de l'embrayage/de la boîte de vitesses	di un difetto alla frizione/al cambio	skador på kopplingen/växeln
viallisissa jarruissa	ein Defekt an den Bremsen	defective brakes	d'un défaut des freins	di un guasto ai freni	skadade bromsar
vauriossa taka-akselistossa/ etuakselistossa	ein Schaden an der Hinterachse/ Vorderachse	damage to the rear axle/ front axle	d'un sinistre de l'essieu avant/ arrière	di un guasto all'assale posteriore/ all'assale anteriore	skador på bakaxeln/ framaxeln